

97150

Mardi
Tuesday
6
Février
February
2024

#775

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

le97150

SAINT-MARTIN FACE À L'URGENCE CLIMATIQUE



pages 02 & 03

De gauche à droite, Evelyne Fleming, Christian Climent-Pons, Ida Zin Ka leu, Vincent Berton, Fabien Sésé, Paul Guibert, David Touzel, Nicole Hum, Sabrina d'Habit et Nordine Hireche.

**Un Comité Territorial
Olympique et Sportif pour
Saint-Barth et Saint-Martin**

page 04

**SXM Festival :
les nouveautés
2024**

page 06

**Eddy Velayandom :
affûteur- rémouleur
itinérant**

page 07

Fleur de Sel
Bistrot - Traiteur - Sandwicherie

notre
plat du jour !

Cuisses de
grenouille
en persillade

19⁰⁰€

LIVRAISON possible avec Delifood

Scanner le menu

HOPE ESTATE (à coté de Super U)
Tél: 05 90 87 35 42 06 90 64 24 69
fer de sel sxm | FERMÉ LE DIMANCHE

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY | **HOPE ESTATE**
8H00 - 17H00 | 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY | **HOPE ESTATE**
8H00 - 16H30 | 8H00 - 16H30

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

LAPEYRE

Nos catalogues en ligne
**CUISINES, SALLES DE BAIN
& MENUISERIES**

Route de l'aéroport de Grand-Case
Tél. : 0590 77 35 01



Réchauffement climatique : La population de Saint-Martin en première ligne

Le Conseil Économique Social et Culturel de Saint-Martin a été saisi en octobre dernier par le préfet Vincent Berton dans le but de réaliser un rapport sur l'impact des émissions de gaz à effet de serre sur l'île. Une première. Rendu public vendredi, ce dernier annonce des défis «hors du commun».

DES RELOCALISATIONS D'ICI 2040

Malgré le décor de carte postale, les Antilles font désormais partie des zones les plus menacées par le réchauffement climatique selon le rapport du Giec paru en mai 2022 dans «Le Point». Dans les décennies à venir, «les cyclones seront plus intenses et les îles connaîtront des pics de destructions, comme en 2017 à Saint-Martin», pouvait-on y lire. En plus de l'augmentation des températures et du risque de submersion, l'érosion côtière qui entame les littoraux pourrait menacer habitations, infrastructures et activités touristiques. Des prévisions aussi sombres qu'actuelles puisque les experts intergouvernementaux du Giec estiment qu'aux Antilles, «à compter de 2040, les pouvoirs publics devront mettre en place des relocalisations, et déplacer les personnes ainsi que les activités dans des zones sûres».

C'est pour répondre à cette urgence environnementale que Vincent Berton a saisi le Conseil Economique Social et Culturel de Saint-Martin présidé par Ida Zin Ka Leu. L'avis non pas scientifique mais «de bon sens» qui lui a été remis

liste un certain nombre de préconisations à destination des pouvoirs publics, et entend mobiliser l'ensemble de la population. Car malgré sa superficie, Saint-Martin est aujourd'hui en première ligne des effets liés au réchauffement climatique: «Cyclones, séismes, submersion... Nous sommes l'une des régions du monde les plus concernées car le territoire est exposé à tous les risques naturels en dehors du risque d'avalanche», a déclaré le préfet délégué Vincent Berton lors d'une conférence à la Préfecture vendredi dernier. L'énergie utilisée sur l'île est carbonée à presque 100%, et tout cela appelle de nouvelles adaptations en termes d'agriculture, de pêche, de techniques de construction, de modes de déplacements, d'habitudes de consommation, etc.).

LES IMPACTS DIRECTS CONSTATÉS SUR L'ÎLE

Cyclone le plus puissant jamais identifié dans l'Atlantique, Irma s'inscrit notamment dans cet accroissement des phénomènes météorologiques causés par l'élévation de la température des océans. D'après le Giec, ces événements hors



normes devraient d'ailleurs continuer de s'intensifier, entraînant dans leur sillage destructions et désorganisations socio-économiques. Autre impact pour Saint-Martin, le risque de submersion marine qui se combine dangereusement avec l'élévation du niveau de l'océan. En parallèle, l'érosion côtière, déjà visible, menace plusieurs portions du littoral et entraîne un déficit de sable exponentiel sur une bonne partie des plages de Saint-Martin, pourtant garantes du tourisme. Or, qui dit recul du trait de côte dit conditions nouvelles et potentiellement mortelles pour toute la végétation côtière. Le rapport s'inquiète aussi de la disparition des récifs coralliens qui ne cessent de blanchir, entraînant avec eux les animaux qui en dépendent. Tout le nord des Antilles est placé en état d'alerte par l'Agence américaine d'observation océanique et atmosphérique. Un phénomène d'autant plus alarmant que ces récifs abritent 25% de la biodiversité marine. Augmentation des températures, intensification des brumes de sable... Le rapport énumère dans le détail chaque changement à venir avec une question : l'île peut-elle rester habitable et touristique, et si oui, dans quelles conditions et à quel prix ?

UNE RESPONSABILITÉ COLLECTIVE

Si sortir de la dépendance aux énergies fossiles est une priorité absolue, les pays émergents qui en ont besoin pour leur croissance économique ne l'entendent pas forcément de la même oreille. Ils représenteront pourtant 62% de l'économie

mondiale en 2050, et produiront alors 85% des émissions de gaz à effets de serre.

Au niveau du territoire, l'île qui n'a pas d'industries polluées par sa totale dépendance aux liaisons aériennes et aux produits d'importation, et subit en même temps les effets mondiaux de ce réchauffement, comme on le voit avec les sargasses causées entre autres par la déforestation. En 2023, elles ont coûté 2,5 millions d'euros aux pouvoirs publics, dont 80% payés par la Collectivité.

Certes des solutions existent : les espaces coralliens peuvent être sanctuarisés, des zones menacées d'érosion comme Baie Nettlé, Friar's Bay ou Marigot peuvent être réensablées, et l'ont peut endiguer les façades maritimes très urbanisées. Mais l'île dépend du tourisme et l'on sait qu'un vol transatlantique aller-retour équivaut par passager à trois mois d'émission pour un français. Et que dire des croisières qui détruisent les fonds marins en laissant dans leur sillage dioxyde de carbone, méthane et carbone noir alors même que Sint Maarten accueillera bientôt le plus gros paquebot au monde ? Au final, toute l'économie de Saint-Martin dépend de cette consommation hyper-carbonée et comme le dit le préfet-délégué, «chacun d'entre nous produit ce carbone». Ce rapport qui va être distribué au public souhaite modifier collectivement la perception de la problématique pour faire accepter «le principe de réalité». Selon l'avis du CESC, faire face à tous ces enjeux constitue indéniablement «un défi à court terme hors du commun», et nécessite d'aller vers une «mutation économique profonde».

S.N.K

RetelOne
BOTANICAL

DIMANCHE 11 FÉVRIER
STARTING @4PM

Beach Party

GRAND CASE
Captain Frenchy

BIRTHDAY
Jassy D

THE EDGE SHAWTY DJ PRINCE
DJ MAESTRO MC SPEYENOL DJ EYEDOL

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H | BD DE GRAND CASE | RÉSERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61

Tous les acteurs de Saint-Martin réunis pour le climat

Toutes les entreprises liées à l'énergie et au climat se réuniront bientôt afin d'élaborer une feuille de route et plancher sur les axes prioritaires en termes d'environnement à horizon 2030 pour Saint-Martin. Services de l'État, Collectivité, grands opérateurs (EDF, SAUR, Verde, aéroport, transporteurs maritimes, etc.) aborderont ensemble la question des investissements nécessaires au développement des biocarburants et des panneaux photovoltaïques. La réunion de préparation à une future COP (conférence de parties initiées par l'ONU) aura lieu courant février en présence des représentants du côté hollandais.

S.N.K

Collèges autonomes, nouveaux fonds de l'État : la Collectivité à pied d'œuvre

Même si la route vers une économie durable est encore longue, Saint-Martin ne part pas de zéro, et les premiers jalons vers l'inévitable transition énergétique ont d'ores et déjà été posés.



DEUX COLLÈGES ENTIÈREMENT AUTONOMES EN ÉNERGIE

Dévastés par Irma, les collèges 600 à Quartier d'Orléans et 900 à la Savane feront bientôt office de modèles en matière de construction durable. En effet, grâce à leurs toitures d'une centaine de mètres carrés de panneaux photovoltaïques conçus pour résister à des vents de 350 km/h, ces derniers sont désormais pleinement autonomes d'un point de vue énergétique, y compris lorsque 70% des climatiseurs tournent en simultané : «Notre objectif est que l'empreinte carbone de l'Éducation Nationale soit la plus faible possible», a expliqué Christian Climant-Pons, en charge de la reconstruction du secteur éducatif à Saint-Martin lors de la conférence de presse organisée par Vincent Berton vendredi dernier.

En plus du recours aux panneaux photovoltaïques, d'autres dispositifs ont été mobilisés comme la création de citerne d'eaux alimentées par les eaux pluviales pour entretenir parcs et jardins. L'objectif : végétaliser les alentours et garder les bâtiments à l'ombre. D'autant plus que ces derniers se situent sur une zone de forte activité sismique, et sont donc nécessairement en béton, grand capteur de chaleur. En construisant dans le passage des alizés, la difficulté a donc été contournée, et la ventilation naturelle permet aujourd'hui de faire baisser le thermomètre de 5 à 7 degrés. Ainsi, lorsqu'il fait 35 degrés dehors, il fait 23 ou 25 dans les classes, sans climatisation. Cette dernière est surtout utile trois mois de l'année, lors des pics d'humidité. Autre dispositif, la limitation du ruissellement et des inondations par la récupération de l'eau en vue de recharger les nappes phréatiques.

Un exemple de construction durable donc, d'autant plus que l'énergie produite par les panneaux solaires durant le week-end ou les vacances scolaires est gratuitement réinjectée dans le réseau d'EDF : «Nous n'avons pas voulu le revendre, car nous voulons éduquer les enfants sur le respect de la transition environnementale grâce à ces bâtiments autonomes, reprend Christian Climant-Pons. Nous utiliserons les mêmes dispositifs pour

reconstruire la médiathèque, bien que sa configuration soit plus complexe.»

UN NOUVEAU FOND POUR LES RESTAURATEURS ET LES HÔTELIERS

La transition écologique a un coût, c'est la raison pour laquelle le FEDER de la Préfecture a financé la transition bio-environnementale de grands bâtiments de la Sensamar. Les casernes de la Savane et de Concordia ont elle aussi bénéficié de travaux d'isolation selon des procédés innovants. Quant aux sites administratifs, un crédit de relance de transition écologique calqué sur le modèle des deux collèges devrait permettre de faire baisser la consommation actuelle des services de l'État en économisant jusqu'à 23 000 kWh par an. Les biens privés ne sont pas en reste. Depuis octobre, un «fond tourisme durable» opéré par la DEM pour l'État permet de financer de petites initiatives plafonnées à 100 000 euros: achat d'un équipement de plonge consommant moins pour un restaurateur, d'un mitigeur de douches ou d'un éclairage plus vertueux dans un hôtel, etc. Les porteurs de projets, hôteliers ou encore restaurateurs sont éligibles. Présente à la conférence de presse, Evelyne Fleming a pour sa part rappelé l'importance de la pédagogie auprès des enfants sur ces enjeux environnementaux: «Grâce à un tissu partenarial, nous allons bientôt cibler des classes spécifiques pour travailler sur l'héritage précieux des puits, a-t-elle annoncé. Il s'agira de les cartographier et de voir s'ils sont toujours viables, car ils servaient de relais à nos ancêtres durant les moments difficiles et pourraient encore le faire.»

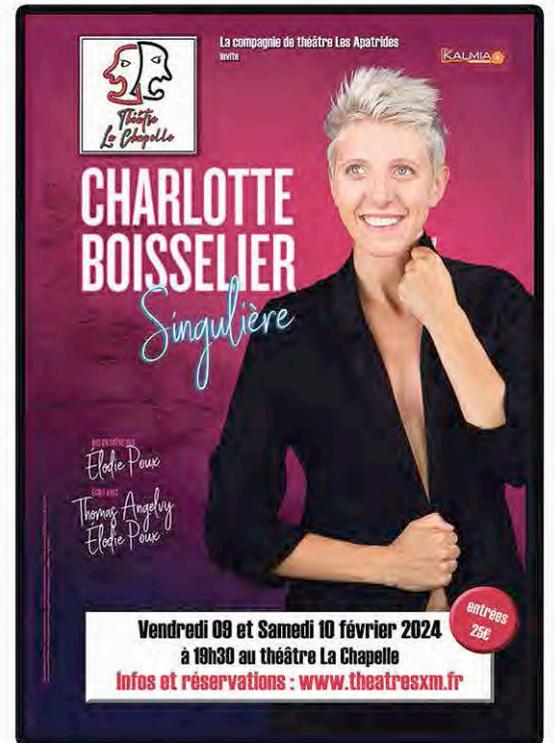
Autant d'initiatives qui, à l'instar du projet de revalorisation énergétique des déchets porté par Verde tentent de changer la donne sur le long terme : «On ne part pas de rien, a souligné Vincent Berton. Il y a des choses qui se mettent en place, et la collectivité est bien impliquée sur ces questions. Au niveau des responsables publics, la prise de conscience est là, a-t-il ajouté, maintenant, il faut que ça infuse dans la population, car si l'effort n'est pas collectif, nous n'y arriverons pas.»

S.N.K



SPECTACLES A L'AFFICHE EN FÉVRIER

Charlotte nous a fait craquer en première partie du spectacle d'Elodie Poux l'année dernière, elle revient avec son One Woman Show intégral ! Chauffez vos mâchoires, elle va vous les décrocher...



Après «Dom Juan» et «66 jours», Théo Askolovitch revient avec un nouveau spectacle ovationné en France tant par la presse que par le public. Un incontournable de la saison à La Chapelle...

INFOS ET BILLETTERIE
WWW.THEATRESXM.FR

Billetterie ouverte tous les soirs de 18h à 19h

Comité Territorial Olympique et Sportif : une reconnaissance nationale

Vendredi dernier, la salle de conférence du Grand Case Beach Club était remplie d'acteurs du sport local et d'élus pour la présentation officielle du Comité Territorial Olympique et Sportif de Saint-Barthélemy et Saint-Martin (CTOS-SBSM), reconnu comme organe déconcentré par le Comité National Olympique et Sportif Français (CNOSF) depuis le 15 septembre 2023.

Autrefois dépendants du CROS de Guadeloupe faute de comité local, les associations sportives, clubs, comités et ligues des territoires de Saint-Martin et de Saint-Barth peuvent désormais adhérer au CTOS-SBSM afin d'acquérir leur autonomie sportive en étant enfin identifiées au niveau national. L'adhésion est de 200 € par an pour un club isolé (n'appartenant à aucune ligue ou comité à Saint-Barth ou Saint-Martin, mais obligatoirement rattaché à une Fédération Nationale), de 300 € par club pour un comité et de 400 € par club pour une ligue.

« TERRE DES JEUX 2024 »

Un accès prioritaire à une salle de réunion située à Bellevue et décorée aux couleurs des Jeux par ESPA, sera octroyé aux associations sportives adhérentes. Mais les avantages ne s'arrêtent pas là... Les organisations sportives locales pourront participer aux Jeux des Îles (COJI) qui sollicitent l'intégration sociale de la jeunesse insulaire dans l'entité européenne, aux Jeux d'Amérique Centrale et des Caraïbes (CAC Games).

De plus, le CTOS-SBSM, créé par le Centre

d'Excellence et d'Éducation par le Sport (CEES), est porteur du label « Terre des Jeux 2024 » obtenu l'été dernier, et fera vivre les Jeux sur les deux îles sœurs grâce à l'installation d'une « fan zone » offrant des activités sportives pour les enfants, l'organisation d'une journée Olympique et une semaine du paralympisme (du 2 au 6 avril 2024).

QUATRE COMMISSIONS DÉDIÉES

Présidé par Alain Gros-Désormeaux, le CTOS-SBSM compte quatre commissions gérées par les vice-présidents, à savoir « Sport, éducation et citoyenneté » par Andy Armongon, « Sport, santé et bien-être » par Aurélie Soucy, « Sport, politiques publiques et haut niveau » par Patrick Trival et « Sport et professionnalisation » par Cécile Lucidarme (voir encart). Ces commissions entendent accompagner les associations dans le développement et la promotion de leur discipline, proposer des formations spécifiques aux dirigeants d'organisations sportives en collaborant avec les institutions éducatives, informer sur le sport santé en favorisant la pratique du sport



chez les personnes en situation de handicap et inculquer les valeurs Olympiques aux jeunes des deux territoires. Autre présentation officielle vendredi dernier, la nouvelle directrice du CTOS-SBSM, Peggy Oulerich, anciennement à la tête de Cobraced, et Mélissa François, collaboratrice administrative, toutes deux salariées de l'association. Côté financement, le CTOS-SBSM bénéficie actuellement d'une subvention de 305 000€ de la Collectivité et assurera son fonctionnement grâce aux cotisations des adhérents et des partenariats avec les entreprises locales. Comme disait Alain Gros-Désormeaux en guise de conclusion : « Vive le sport, vive l'unité et vive le nouveau CTOS-SBSM ».

A.B



97150

DISTRIBUTION

MARKETING DIRECT

VOTRE FLYER

dans toutes les boîtes
aux lettres de l'île !

- 🎯
CIBLEZ
 parmi les 15 zones de distribution
- 🔍
QUANTIFIEZ
 jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- ➡
DISTRIBUEZ
 grâce à une équipe de 2 collaborateurs
 et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. : 0690 622 822

Un comité, quatre commissions

Le CTOS-SBSM se divise en quatre commissions respectivement gérées par les quatre vice-présidents de l'association. Chacune d'entre elles se voit définir des rôles spécifiques.

Sport, éducation et citoyenneté

Portée par Andy Armongon, chargé de mission auprès du vice-recteur du service de l'Éducation des Îles du Nord, cette commission accompagnera le développement du sport dans les écoles. L'objectif est de transmettre des valeurs citoyennes et de solidarité à travers le sport auprès de la jeunesse saint-martinoise. De plus, elle aura pour vocation de promouvoir et de sensibiliser sur les Jeux Olympiques de Paris 2024.

Sport, santé et bien-être

Sous la responsabilité d'Aurélie Soucy, qui combine sa fonction de vice-présidente du CTOS-SBSM et celle de présidente de l'association Handynamique, cette seconde commission sensibilisera les acteurs locaux sportifs et autres sur le sport santé et le handicap. Elle aura aussi pour missions de favoriser la pratique sportive des personnes en situation de handicap sur le territoire, d'informer sur le sport santé et bien-être lors des forums et manifestations sportives et enfin de collaborer avec la Maison Sport-Santé des Îles du Nord.

Sport, politiques publiques et haut niveau

En suivant la route vers l'excellence insufflée par le Centre d'Excellence par l'Éducation et le Sport (CEES), la commission dédiée aux politiques publiques et au haut niveau gérée par Patrick Trival, éducateur sportif bien connu sur le territoire, promet d'encourager le dialogue avec les associations locales pour regrouper les disciplines, soutenir les autorités locales auprès des instances nationales sportives et sensibiliser les jeunes sur le parcours d'excellence par des sportifs de haut niveau.

Sport et professionnalisation

Cette dernière commission, confiée à Cécile Lucidarme du CREPS Antilles Guyane, devra favoriser la pratique sportive par le biais d'événements, de campagnes et de partenariats avec les clubs sportifs locaux. Elle mettra également en place des formations de dirigeants qui se dérouleront sur le territoire et collaborera en parallèle avec les institutions éducatives.

A.B

Des jeunes en difficulté initiés au théâtre, au cirque et à l'architecture grâce à l'association «Art for science»

Après avoir popularisé les effets de l'art sur le cerveau en milieu hospitalier, l'association pilotée par Mélanie Dal Gobbo a lancé le programme «Art For Science Kids & Youths» en novembre dernier, afin d'initier les enfants de tous horizons aux 7 arts majeurs sur l'île.



Mélanie Dal Gobbo entourée des bénévoles et des adolescents du programme AFS Kids & Youths

d'enfants placés, et de harceleurs ou harcelés se sentent décalés à l'école, et l'objectif est de leur dire : vous avez un cerveau qui peut réagir différemment face à l'art, et nous allons vous aider à découvrir comment».

Une cinquantaine d'entre eux sont concernés, âgés de 8 à 16 ans, et initiés aux 7 arts majeurs que sont le théâtre, le cinéma, la danse, la musique, la sculpture, la littérature/poésie et l'architecture. Les mercredis matin à d'Elie Gibbs, et les vendredis après-midi à Happy School, 16 artistes danseurs, peintres, sculpteurs ou comédiens se relaient donc pour leur faire contempler puis tester chacune de ces disciplines. En parallèle, du 15 au 24 février prochains, les adolescents participeront à un camp de vacances en journée complète avec transport inclus, afin de vivre une série d'immersions au théâtre La Chapelle - privatisé pour l'occasion -

dans un studio de musique, une salle de danse, l'univers du cirque et même un cabinet d'architecte à Marigot, sans coût pour les écoles ou les associations, puisque le programme est subventionné par la Préfecture et la Collectivité. Une manière pour ces jeunes de se déconnecter de leur réalité et de découvrir l'impact de l'art sur les hormones et le bien-être en général: «Un enfant de 10 ans qui avait participé à un atelier d'architecture a écarquillé les yeux en voyant ce qu'il venait de créer avec de simples calques, il m'a même demandé comme continuer à faire ça plus tard», se souvient Mélanie, émue. On a eu aussi deux filles introverties qui n'arrivaient pas à s'exprimer et qui nous ont tous surpris en se révélant complètement à travers la danse», ajoute-t-elle. Un programme unique en son genre dont le premier bilan sera révélé en mars prochain, et dont 80 enfants bénéficieront l'année prochaine. **S.N.K**

Après avoir popularisé les bienfaits psychologiques et physiologiques de l'art à l'hôpital dans des services aussi variés que la pédiatrie, l'oncologie ou la psychiatrie, c'est désormais aux enfants et adolescents d'être initiés grâce au programme AFS Kids & Youths lancé en novembre dernier dans les écoles Elie Gibbs et Happy School de Grand Case: «Ce programme s'adresse en priorité aux enfants et adolescents en grande difficulté, explique Mélanie. Beaucoup d'orphelins,

Arts for science et l'aide à l'enfance main dans la main

Porté par l'association Saint Jean Bosco en Guadeloupe et affilié aux «Apprentis d'Auteuil», Bosco horizon fait aussi partie du programme AFS Kids & Youths en tant que prestataire pour les services de protection de l'enfance. Disponible depuis mai 2023 sur le territoire, son rôle est de réaliser des placements éducatifs à domicile en milieu ouvert, avant un placement en institution qui est le dernier recours: «Nous intervenons 3 fois par semaine à domicile, à l'école, ou sur des lieux de loisirs et proposons de l'accompagnement à la parentalité et du suivi scolaire, explique Audrey Le Couviour, directrice adjointe de Bosco Horizon. Nous sommes prestataires pour l'aide sociale à l'enfance et ne pouvons pas être saisis directement», précise-t-elle. Ses équipes constituées d'un psychologue, de 4 éducateurs spécialisés, d'un conseiller économique et social et d'une assistante sociale accompagnent également les jeunes majeurs via un contrat leur permettant d'être hébergés gratuitement dans un studio: «On leur apprend à vivre seuls en appartement, à gérer un budget et à aller vers l'autonomie», reprend Audrey.

Au total, 25 jeunes de 0 à 18 ans sont encadrés par Bosco Horizon et bénéficient donc en complément du programme d'Arts for Science créé par Mélanie Dal Gobbo pour la jeunesse de Saint-Martin. **S.N.K**



Membre du groupe
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46**
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

— La Toute Nouvelle —

BR-V

SUV 7 Places

HONDA

Your dreams go with you.

CONSEILLERS DE VENTES - ERIC "RICO" TASSO: 0690 88 52 49 | DIDIER ABENAQUI: 0690 22 29 97

MOTORWORLD
motorworldgroupsxm.com

HONDA
5 ANS
GARANTIE

+1 (590) 590 52 88 01
+1 (721) 580-6224
223 Galisbay, Marigot 97150

Retour en images sur les festivités carnavalesques de ce week-end

Malgré un démarrage timide vendredi dernier à 19h dans les rues de Marigot, la magie du carnaval reprend peu à peu ses droits. Comme à l'accoutumée, la superbe parade des enfants était l'évènement à ne pas manquer ce dimanche.



«Égypte, les perles de la mer, les 4 éléments, la tradition... Les 11 troupes qui constituaient la parade des enfants ont offert un show haut en énergie et en couleurs aux nombreux spectateurs venus découvrir l'incontournable défilé tout au long de son parcours dans les rues de Marigot. Émile Choisy, Aline Hanson, Hervé Williams, Mont des Accords, Victor Hugo... Des centaines d'enfants et adolescents ont assuré le show avec des costumes confectionnés par

leurs soins. Comme Lucie, 16 ans, élève au lycée Victor Hugo : «On a choisi le thème de l'Égypte avec notre animatrice en arts plastique dès septembre, et on a travaillé dessus pendant 2 heures, 2 fois par semaine. C'est l'animatrice qui les a ensuite finalisés en rajoutant des plumes dans le dos», rapporte la lycéenne. La trentaine de collégiens et lycéens de Victor Hugo a donc pu exécuter à deux reprises sa chorégraphie au rythme de «Zouka», aux côtés des différentes troupes, «Sxm



Majorette» ou encore «The Light of Craft and Culture». Tous les âges, tous les thèmes, toutes les couleurs, mais surtout la même magie. S.N.K



Julian Arbia (SXM Festival): «On attend plus de 6000 festivaliers cette année»

Tic tac tic tac, le SXM festival approche. De Happy Bay à la Bamboo House en passant par le Kalatua, toute l'île vibrera bientôt au rythme de la scène électro pour 7 jours de fête à ne pas manquer. Julian Arbia, fondateur de l'évènement, nous révèle les nouveautés 2024.

Le 97150 : Que nous réserve le SXM Festival cette année ?

Julian Arbia : Cette année, nous avons misé sur la nouveauté. Contrairement aux éditions précédentes où l'on s'inspirait du même line up, cette fois-ci, nous avons invité des artistes qui ne se sont jamais produits à ce festival pour que ce soit plus intéressant pour les festivaliers. Il y aura aussi beaucoup d'artistes féminines en tête d'affiche et en co-headline. Ce sont des artistes qui montent sur la scène internationale, et qui vont donner une énergie différente à l'évènement. On aura aussi Ilario Alicante qui est juste incroyable, et qui a 20 ans de résidence à Ibiza derrière lui. Certains comptabilisent jusqu'à 10 millions de followers sur Instagram et son des superstars mondiales. La déco a également été repensée. L'année dernière, on avait utilisé l'intelligence artificielle pour créer le choc sur scène, cette année, on retourne aux sources du festival avec une statue Tainois Arawak qui symbolise l'amour, la famille et la paix pour ce peuple disparu.

Du côté des «parties», les événements ont été annoncés à l'avance et se dérouleront en journée entre 12h et 20h pour laisser le temps le matin aux festivaliers de se reposer. Il n'y aura donc plus d'after au lever de soleil.

Le 97150 : Et du côté des «parties» ?

J.A : Le but du festival est de servir de machine marketing et de plateforme offerte pour l'île. C'est elle la star depuis le début, et l'évènement sert à vendre la destination. Il n'y en avait pas avant. Chaque année, on s'efforce donc d'offrir une expérience différente. Il y aura donc des « beach parties », des « villas parties », et des soirées underground.

Le 97150 : En plus de Happy Bay et de Boho Beach, la fête s'exportera aussi aux quatre coins de la partie française cette année, pourquoi ?

J.A : Oui, nous avons voulu ajouter de nouveaux lieux pour faire connaître différents endroits et montrer à quel point la destination est de qualité: le Bambou House a une vue magnifique pour admirer les couchés de soleil. Il y aura donc des performances de musique live avec des artistes, ce qui correspond bien au lieu. On ira aussi à Mullet Bay parce que cette place réunit beaucoup de services et attire du monde avec son eau parfaitement

bleue. On a choisi le Kalatua pour son service de qualité, son exécution et la beauté du lieu qui figure dans le top de l'île. On fera aussi expérimenter le Rainbow Café parce qu'il réunit des gens qui travaillent en passionnés pour faire vivre chaque année l'expérience musicale à tout le monde. Faire venir des DJ coûte cher, un bon système de son et de lumière coûte cher aussi, mais au final, la qualité est au rendez-vous, et ça fait donc sens pour nous. Il y aura aussi le panorama d'Ele8 ou encore la «boat party qui partira de Simpson baie jusqu'à la partie française en passant par les Terres Basses avec 180 personnes à bord.

Le 97150 : Combien de festivaliers sont attendus cette année ?

J.A : En 2023, on a accueilli entre 4000 et 6000 festivaliers car on a été surpris par les prix exorbitants des billets. Ça a donc été une année plus qualitative que quantitative avec une clientèle surtout privilégiée. Cette année, on pense faire plus, mais en rassemblant cette fois toutes les nationalités, tous les portefeuilles, et tous les background culturels, car c'est ça qui rend la fête belle, et c'est surtout ça, l'esprit du festival.

Propos recueillis par Swanee Ngo Kanga

Le Cabinet de Cardiologie du

Dr Yves JOURNO

est transféré au sein de

L'HÔPITAL LOUIS CONSTANT FLEMING

où il assurera les urgences et le suivi de sa patientèle.

Pour prendre rendez-vous :

- 05 90 522 648

- 06 90 226 085

Vous avez aussi la possibilité de scanner le QR code ci-contre pour prendre rendez-vous sur Doctolib.



L'association Cobraced recrute

Dans le cadre de développement de projets, l'association Cobraced recherche : un animateur référent pédagogique, un animateur polyvalent, un référent social et éducatif et un éducateur sportif. Si vous aimez travailler avec les enfants et pouvez gérer des projets d'animations socio-culturelles, envoyer votre CV à : info@cobraced.com.

« La pauvreté et l'exclusion sociale » : consultation des 6/18 ans

UNICEF France met en place tous les deux ans, une consultation nationale des 6 à 18 ans pour mesurer l'application de la Convention internationale des droits de l'enfant au quotidien : en famille, en établissement scolaire, dans la ville, etc. Elle permet aux enfants et aux adolescents de s'exprimer et de prendre part aux décisions qui les concernent. La Collectivité et sa direction de l'Observatoire Territorial de la Protection de l'Enfance ont décidé de lancer cette consultation sur le territoire pour les enfants et adolescents. Pour cette sixième édition, qui se déroulera jusqu'au 15 mars 2024, la consultation nationale s'intéressera particulièrement à la perception des enfants et des jeunes concernant "la pauvreté et l'exclusion sociale".

Tous les enfants et adolescents de 6 à 18 ans sont invités à participer à cette consultation en remplissant le questionnaire sur le site de l'UNICEF (Consultation nationale des 6-18 ans 2024 - MyUnicef). Demande d'information, par mail : consultation.nationale@unicef.fr

Menu du restaurant pédagogique

Cette semaine, le restaurant pédagogique du lycée Daniella Jeffry propose un menu du soir le jeudi 8 février : Verrine de saumon fumé en Belle vue, Petit pâté Parisien et salade du moment, Mignon de porc sauté Bercy, purée mousseline, carottes glacées et pour le dessert un Paris Brest.

Carnaval : modification de la circulation le 8 février à Concordia

Dans le cadre des festivités carnavalesques, le défilé des enfants de l'école Siméone Trott se déroulera à partir de 9h le jeudi 8 février à Concordia. Le cortège partira de l'école et suivra le parcours suivant : rue du Soleil Levant, rue des Sureselles, rue Jean-Luc Hamlet, rue Jean-Jacques Fayel, rue Tah Bloudy et retour à l'école Siméone Trott. Une déviation de la circulation sera mise en place par la police territoriale.

1er festival interculturel de Saint-Martin : réunion le 8 février

Pour rappel, la Collectivité et sa direction de l'Action Culturelle invitent les associations et acteurs culturels, représentant les différentes communautés du territoire à une réunion d'information sur l'organisation du premier festival interculturel de Saint-Martin. L'objectif est de présenter un projet interculturel visant à mettre en lumière la diversité culturelle de notre île.

Cette rencontre se tiendra le jeudi 8 février à 18h à l'hôtel de la Collectivité, en présence de la Présidente de la Commission Culture, Valérie Damaseau.

Carnaval : modification de la circulation le 9 février à Sandy Ground

Dans le cadre des festivités carnavalesques, le défilé des enfants de l'école Aline Hanson se déroulera de 9h à 11h30 selon l'itinéraire suivant : école élémentaire Aline Hanson, route principale de Sandy Ground, rue Lady Fish, rue Chirurgien, route principale, et retour à l'école. Une déviation de la circulation sera mise en place par la police territoriale.

Au Morfil du Temps : l'histoire d'Eddy, affuteur-rémouleur

Rémouleur, de l'ancien français re-émoudre (aiguiser sur la meule), est un terme et surtout un métier quelque peu oublié. Mais les affuteurs-rémouleurs, comme beaucoup de vieux métiers, séduisent à nouveau, et c'est celui qu'a choisi d'exercer Eddy Velayandom.



Selon les archives, c'est à Paris durant le Moyen âge que les premiers "Esmouleurs" pratiquent l'affûtage. Au début du XXe siècle, ils se répandent dans les villes et les campagnes. Aujourd'hui, les métiers ancestraux font leur retour et sont plébiscités d'autant plus lorsqu'ils sont itinérants. Dans cette lignée, Eddy va à la rencontre des professionnels et des particuliers à bord de sa camionnette estampillée « Au Morfil du Temps ». Le morfil est la bavure métallique que l'on retire lorsque l'on affute le tranchant d'une lame. Plus il est lissé, et plus la lame sera tranchante. Avec le temps, on se doit de recréer le morfil.

UN CHEF CUISINIER AMOUREUX DE SES COUTEAUX

Comme tout bon chef de cuisinier qu'il est, Eddy a toujours eu cette passion des couteaux et le souci d'en prendre soin. L'image du canif que l'on frotte sur le rebord du trottoir est restée ancrée dans son esprit. La manière dont le couteau coupe, sa faculté à pénétrer la matière l'ont toujours fasciné. A tel point qu'il aban-

donne son métier de chef cuisinier pour intégrer l'école Nationale d'Affûtage et de Rémoulage, seule école en France à dispenser cette formation. En septembre 2022, il obtient son certificat professionnel et débute sa nouvelle carrière professionnelle. Une activité qui demande de la précision, le travail de la lame se fait au millimètre près, et une certaine expertise afin de choisir au mieux l'accessoire et la technique appropriée au type d'outil et au type d'usure de la lame.

L'ITINÉRANCE UN ATOUT

On peut voir sa petite camionnette jaune stationnée à Hope Estate où les particuliers peuvent venir déposer leurs outils du quotidien, qui seront affûtés le temps d'une course, mais aussi parfois devant un restaurant, là où ses services sont requis. Il le sait, les cuisiniers n'aiment pas se séparer de leurs couteaux, et en haute saison, leur temps est compté entre deux services. Il se déplace donc partout mais pas uniquement pour les chefs. Le nombre de métiers qui ont besoin de ses services sont nombreux.



Entre ses mains, tout ce qui tranche peut retrouver une seconde jeunesse : les couteaux des cuisiniers certes, mais aussi ceux des pêcheurs ou des chasseurs, les ciseaux du coiffeur ou de la couturière, le sécateur du jardinier, la lame de la scie circulaire du menuisier, etc.

Il se déplace donc au gré des demandes, de plus en plus nombreuses ; le bouche à oreilles faisant son œuvre, il devient très demandé, jusque par les chefs privés des yachts. Il lui est arrivé d'affûter 192 couteaux en une journée !

AFFUTER PLUTÔT QUE JETER

Grâce à son savoir-faire, Eddy donne à la lame une plus grande résistance donc une plus grande longévité et un meilleur pouvoir de coupe. Il conseille donc d'investir dans des outils de meilleure qualité et de les entretenir ! En effet, en prenant soin, avec un petit coup de fusil de temps à autre pour les couteaux (si vous ne savez pas comment faire, fiez-vous aux conseils d'Eddy), un affûtage une fois par an suffit à conserver son outil. Pour un usage professionnel, mieux vaut prévoir cette intervention tous les trois à quatre mois.

Le temps d'affûtage est différent selon l'outil, son état et son ancienneté, mais au final, on a l'assurance de retrouver l'outil confié comme neuf. Et c'est important, quel que soit le métier, d'avoir des outils tranchants qui ... tranchent ! En effet, des études démontrent que lorsque le geste est répétitif, un outil qui coupe mal peut entraîner des troubles musculaire squelettiques. Alors, le temps d'une course, on lui confie couteau ou ciseaux ! (à partir de 5€ pour des ciseaux ménagers, 12€ pour des ciseaux de couture). Et pour les amateurs de belles lames, Eddy propose un catalogue de couteaux exceptionnels dont certains viennent de pays où la lame est un savoir-faire ancestral comme le Vietnam. **A.B**

CADISmarket
La Proximité au Meilleur Prix !

Les PROMOS DE LA Semaine

DU 2 AU 8 FÉVRIER 2024

BAIENETTLÉ | BAIE ORIENTALE | MARIGOT
SANDYGROUND | CADISMARKET.COM

OUVERT 7J/7 DE 7H À 20H

francine
PÂTE À CRÊPES
380G FRANCINE
5,39€ LE KILO

francine
FARINE DE BLÉ
1KG FRANCINE
2,35€ LE KILO

SAINTE LOUIS
SUCRE EN POUDRE
1KG SAINT-LOUIS
2,25€ LE KILO

CONFITURE QUETSCHES
370G BONNE MAMAN
6,22€ LE KILO

SIROP D'ÉRABLE
189ML LE QUÉBÉCOIS
25,13€ LE LITRE

MIEL DE TILLEUL
375G COMPAGNONS DU MIEL
16,00€ LE KILO

CIDRE BRETON BRUT
75CL BELLE VUE
2,80€ LE LITRE

CRÈME FOUETTÉE
240ML BRIDELICE
13,75€ LE LITRE

CRÈME DE MARRONS
325G ROGER DESCOURS
10,46€ LE KILO

1€ 95
2€ 75

2€ 05
2€ 95

2€ 25
3€ 15

2€ 30
3€ 30

2€ 35
3€ 35

4€ 75
6€ 75

3€ 30
4€ 70

6€ 00
8€ 60

3€ 40
4€ 85

Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours et dans la limite des stocks disponibles.

1^{er} Open International d'Aquawalking en Martinique : une participation remarquable pour Saint-Martin

Pour cette première édition, 19 clubs avaient fait le déplacement, alignant 115 compétiteurs dans les différents formats d'épreuves de Longe Côte qui se déroulaient sur la plage de Pointe Marin le 3 février. Parmi eux, deux compétitrices de l'association JLCA, Je Longe la Côte aux Antilles.



L'idée de ce premier open a germé il y a 7 mois à peine dans la tête de Gilles Vicrobeck, Président du Comité de la Randonnée Pédestre de la Martinique. Le challenge n'était pas simple à relever, mais en cinq mois avec ses équipes de bénévoles et l'aide des clubs de Martinique, et le soutien de la FFR, de la collectivité territoriale de Martinique, du Comité Martiniquais du Tourisme et de la ville de Sainte-Anne, il a réussi à organiser la première rencontre de Longe Côte aux Antilles avec la participation très remarquable de l'équipe de France au complet. De nombreux clubs de métropole avaient eux aussi fait le déplacement ainsi qu'une équipe italienne pour l'international.

BELLES PRESTATIONS DES SAINT-MARTINOISES

Initialement prévue à l'Anse Meunier, la compétition a finalement eu lieu samedi dernier sur la plage de Pointe Martin, moins impactée par la houle avec quatre formats : le 400 mètres en binômes libre, le 50m solo mono pagaie, le 200m solo main nues et

enfin sur sélection des organisateurs, le relais de 4x50m mono pagaie par équipe mixte.

Sarah Célestine et Nadia Noël qui représentaient Saint-Martin sur les épreuves du 50m et du 200m, ont réalisé des temps honorables : 45'03 pour Sarah qui se place 26e au scratch, et 8e place dans sa catégorie (mais 3e chez les femmes !) et 48'65 pour Nadia, lui attribuant la 36e place au scratch et la 12e place dans sa catégorie sur le 50m avec pagaie qui comptait 51 participants. L'épreuve a été remportée pour les quatre premières places par l'équipe de France avec un temps de 33'59 pour le premier.

Du côté du 200m, épreuve d'endurance, sur les 67 participants, Nadia s'est attribuée la 55e place avec un temps de 3'59'93 et Sarah la 32e place avec un temps de 3'32'81 au scratch. C'est à nouveau Flavien Maubert, de l'équipe de France qui a remporté l'épreuve en 2'35'81.

Elles ont été sélectionnées pour participer au relais, mais face à l'équipe de France, ont dû s'incliner en 8e de finale.

L'ensemble des participants se souviendront de Saint-Martin, car elles ont réussi à animer et mettre l'ambiance tout au long de la



journée ... faisant rayonner l'esprit friendly island devant un public nombreux venu assister à l'événement. Le rendez-vous est déjà pris pour la seconde édition en 2025.

A.B

Duathlon «Pac Distribution» de Sxm Tri Académie : les résultats



Organisé par Sxm Tri Académie, le duathlon Pac Distribution qui se déroulait dimanche dernier sur un parcours de 27,5km alternant course et vélo, a vu une fois encore la victoire de Grégory Pigeon (SXM Tri Académie). Il a devancé Maxime Krusweska, lui aussi coureur de SXM Tri et Jean Gouin (IGR). Chez les filles, le trio gagnant est Amy Cox, Caroline Delplanque et Céline Verdonck.

Chez les enfants qui avaient droit à leur propre parcours de course à pied, Collis Morgan est arrivé premier et Gabriella Pauletta, première chez les filles de la catégorie minime ; Nahjah Wyatte s'est classé 1e chez les benjamins et D'quanda Chance Carty, première chez les benjamins. Enfin, pour les poussins, la victoire revient à Zachary Gayle pour les garçons et à Harmony Forbes pour les filles.

A.B

97150
Votre bi-hebdo de l'info

Votre journal
dans votre
boîte email

Inscrivez-vous à la newsletter du 97150 pour recevoir, chaque mardi et vendredi, toute l'actualité locale de Saint-Martin, où que vous soyez.

COMMENT FAIRE ?

- 1 Scannez ce QRCode
- 2 Inscrivez-vous et recevez les prochaines éditions !



EMPREINTE SXM
ZAC de Bellevue | 97150 Saint-Martin

Tél. 05 90 27 74 61
empreintesxm@orange.fr

Gérer ses RÉSEAUX SOCIAUX...

C'EST UN MÉTIER !



Pour un accompagnement sur-mesure contactez Margaux

margaux@empreintesxm.net

0690 580 620

Agence Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue à Saint-Martin - 0590 27 74 61



La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Club vous invite à ses différentes animations musicales de 22h à 4h, avec tous les mercredis pour la 'Ladies Night' les Dj's Prince & Kembe, vendredi 9 février la 'Ended Legs' avec les Dj's Big Boss, Wiwi, Outkast, Shawty & Prince, puis le samedi 10 février votre 'Elegant Saturday' avec les Dj's Outkast, King Kembe & Prince.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club qui est ouvert du jeudi au dimanche à partir de 22h, vous propose en soirées, tous les jeudis son 'International Thursdays' avec les Dj's Outkast, Blaze, Kembe, Maestro & Sucre, vendredi 9 février 'Islands Mash Up' avec pour SXM les Dj's Eyedol, Siw'Roo, Maestro & Guadeloupe les Dj's Jado, Nene, Dafman, samedi 10 février 'Saturday Madness' avec les Dj's Phil Conti & Jérôme Barthélémy, et dimanche 11 février 'Caribbean Sunday' avec Dj Classy D & Eyedol.

AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous annonce que son prochain concert 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play aura lieu le vendredi 16 février de 19h30 à 21h30, et vous rappelle les retransmissions en journée de tous les sports sur 2 écrans avec en Football les 1/2 de la CAN le 7/2, Finale le 11/2, les Coupes Nationales du 6 au 8/2 & les Championnats du 2 au 17 février, ainsi que la 'Super Bowl' le 11 février.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous invite, tous les mercredis de 16h à 20h avec Dj The Edge, le vendredi 9 février à sa soirée 'Reggae Night' et dimanche 11 février à sa grande 'Beach Party' animée par les Dj's Classy D (spécial Birthday), The Edge, Prince, Shawty, Maestro, Eyedol & Speyenol.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous propose des animations de 19h à 3h avec le mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, jeudi 'Rock in Hard' & Livin'High, le vendredi 'Fridayz' Dj Em & Bossman, samedi 'Signature' avec Dj Em, et dimanche dès 19h 'Reggae Night' avec Percy Rankin & Bunfire Band.

AU ROXXY BEACH (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant vous attend dès 20h le jeudi 8 février avec la Djette Mica Jova, vendredi 9/2 'Jump Start' avec Dj The Edge & Owi sax, samedi 10/2 pour sa 'Beach Party' animée par les Dj's Will D'Mar, Scorda & N. Barcel, et dimanche 11/2 avec pour les sportifs la 'Super Bowl' sur écran Géant.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 6/7 à partir de 9h (sauf le dimanche), vous rappelle ses concerts, mardi 6 février avec les 'Jack Spaniards' composés de Lee & Georgi de 18h30 à 21h30 dans leur 'Acoustik Rock', le jeudi 8 février dès 19h Julien (chanteur-Guitariste), vendredi 9 février avec Havana Deep Power pour la 'Salsa Cubana Party' de 21h à 23h30 et samedi 10 février le duo Amin & Delphine.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum Bar & Waterfront Restaurant vous propose de nombreuses animations musicales avec mardi la chanteuse Kanelle & KRG Band (salsa, merengue), mercredi Dj Silk, jeudi 'Ladies Night' avec Roxxy (zouk, soca vendredi Rémo & Barbwire Band (reggae, bouyon), samedi 'Saturday Night' avec la chanteuse Royalty & KRG Band, dimanche le groupe Hybrid Band pour 'Sunday Vibe', puis le lundi Dj Silk.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous propose pour vos animations, mercredi le chanteur-guitariste

Eduardo, vendredi Karaoké avec Greg, les lundis son concert 'Rock' avec le groupe Melting Pot, puis tous les jours les Fléchettes, à la demande les concours de 'Corn Hole', et sur 3 écrans les retransmissions en Football de la CAN, des Championnats Européens et matches Américains NHL, NFL, NBA, puis la 'Super Bowl' le 11/2.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (Baie Orientale)

La Compagnie des Apatrides accueillera le vendredi 9 et le samedi 10 février Charlotte Boisselier dans son nouveau spectacle 'Singularité' qu'elle présentera à partir de 18h30. (www.theatresxm.fr). Notez également, le vendredi 23 & samedi 24 février à 18h30 le dernier spectacle de Théo Askolovitch dans 'Zoé'.

AU NOLA BAYOU (Simpson Bay)



Ce magnifique Restaurant en bordure du lagon, qui est ouvert du lundi au samedi de 17h à 22h, vous propose tous les jours de 17h à

19h à son 'Happy Hour 50% Off', et tous les soirs une cuisine créative associant les ingrédients de France, Nouvelle Orléans & des Caraïbes. Notez tous les vendredis 'Live Jazz' avec Kameleon Beats de 19h à 21h et mercredi 14 février son menu spécial pour la Fête de la St Valentin.

AU JAVA BEACH CLUB (Grand Case)



Le Bar-Restaurant vous propose des animations musicales, avec tous les mardis dès 19h la chanteuse Michellee, le mercredi 7/2 à partir de 19h30 Dj Ghost, vendredi 9/2 'Aperol Sunset' dès 17h30 animé par Dj Ghost, puis le dimanche 11/2 dès 12h le Lunch puis la 'Beach Party' avec les Dj's Andy Scorda, Teddy, et Bon Entendeur en Guest.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Le Restaurant vous annonce qu'il est ouvert tous les soirs dès 17h (sauf dimanche), avec Ken le boss entouré de ses chefs, qui vous



Red Diamond

A 10th ANNIVERSARY

with international artists

DAY 1: THURSDAY, FEB 8TH 10PM-5AM

NEON NIGHT

TEASER SHOW
BY LARA VALENTINA & ROBERT COSTA

DAY 2: FRIDAY, FEB 9TH MIDNIGHT-5AM

INFERNO NIGHT

GEE MONEY SPECIAL MC | MONEY GRABBING MACHINE
GRAB MONEY OR WIN 10 SPECIAL PRIZES

HOTTEST OF THE HOTTEST SHOW BY LARA & ROBERT

DAY 3: SATURDAY, FEB 10TH 10PM-5AM

MOULIN ROUGE

SARINA VIOLIN DIVA
ONE OF A KIND SHOW BY RED DIAMOND DANCERS

EROTIC SHOW BY LARA & ROBERT
MC GEE MONEY

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SAINT MAARTEN
OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

proposent les spécialités de la cuisine japonaise autour des sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu' entre autres, toujours des nouveautés à la carte et des plats spéciaux le 14 février à l'occasion de la 'St Valentine's Day' pour émerveiller vos papilles.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose tous les dimanches sa 'Beach Party' animée par Dj Gringo, avec transats & parasols offerts, spéciaux Drink, ainsi que 7/7 les diffusions sur 4 écrans de tous les sports Européens & Américains, la 'Super Bowl' le dimanche 11 février et pour les amoureux mercredi 14 février ses plats spéciaux pour la 'St Valentine's Day'.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses nouvelles suggestions à la carte. Pour vos soirées animées, retenez les mercredis de 18h à 22h la 'Mojito Party' sur de la Latine Music, et le vendredi 9 février dès 21h Dj Alex dans son 'Happy Music', puis les autres soirs d'autres belles détente festives.

AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)

Le Restaurant situé à Madame Estate, organisait dimanche dernier une belle soirée du Cœur avec concert et nombreux amis présents pour soutenir Lee et accompagner dans

les étoiles Madame Hardesty qui est partie suite à une longue maladie. Notez au programme musical de ce superbe spot, le dimanche 18 février le concert de Rock acoustique avec 'Los Tres Hombre', composé de Ronny, Alfredo & Gianfranco.

AU RATAFIA Cocktail Bar-Lounge (Cupecoy)



Ce Cocktail-Bar-Club situé en face de l'entrée de Porto Cupecoy, vous accueille tous les soirs de 18h à 2h (fermé le lundi), avec le mardi Dj Prince pour la 'Tiki Tuesday', mercredi 'Wine Wednesday' & Dj Gringo, le jeudi 'Throwback 80/90', et le vendredi-samedi-dimanche différentes 'Dj's Party'.

LES MARDIS DE GRAND CASE

La 21ème édition des 'Mardis de Gd Case' se déroule tous les mardis de 18h à 22h jusqu'à fin avril, pour mettre comme toujours le boulevard est en ébullition avec les parades, les diverses animations musicales, les stands d'artisanat local, de produits typiques, les boutiques et bien sûr tous les Bar-Restaurants en fête.

A THE TAP & STILL (Simpson Bay)



Le Pub & Brewery vous invite tous les jeudis à sa Ladies Night animée par Dj Prince avec '2 for 1 Drinks', et le samedi 10 février à partir de 19h30 pour son 'Rock Night Show' avec le groupe GTO.

AU HIGH BAR SXM (Simpson Bay)

Ce joli Spot de détente situé au 1er étage du

68, Welfare Road (face au Lotus Club), est ouvert de 18h à 1h pour déguster de savoureux cocktails, avec tous les mercredis 'Ladies Night', le vendredi 9 février Dj Silk, puis le samedi 10 février Dj Gringo.

AU RED DIAMOND (Simpson Bay)

Ce club de divertissement pour adultes qui est ouvert du mardi au dimanche de 22h à 4h, vous propose 3 soirées spéciales pour son 10ème Anniversaire, avec des artistes Internationaux invités. Notez jeudi 8 février la 'Néon Night', vendredi 9 février 'Inferno Night' & samedi 10 février 'Moulin Rouge' avec de nombreuses attractions et ses 'Erotic Show' dans la séduction et la gracilité.

AU ALEEZE CONVENTION CENTER (Madame Estate-Philipsburg)

Tous les Mardis à partir du 6 février de 17h jusqu'à 22h.... Soirée 'Pure Reggae' avec Happy Hour de 17h à 19h et animations musicales avec Dj Outkast, Uncle Shadz & Mr Rude...

AU STEVE'Z BAR (Porto de Cupecoy)



Le Bar-Restaurant vous attend tous les mercredis pour sa soirée 'Live Music' de 21h à 23h avec la chanteuse Axell Hill et sa 'Dj Party'.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous reçoit tous les jours au Lunch, vous propose samedi 10 février sa Choucroute Royale en plus de la carte, et le vendredi 16 février une belle soirée dès 19h avec de copieux plateaux de Fruits de Mer. Notez également les retransmissions Foot sur grand écran des 1/8ème de la Coupe de France du 6 au 8/2, CAN le 7/2 (1/2 Finale) & le 11/2 (Finale), la Ligue des Champions le 13 & 14/2, et Europa 15/2.

AU NARUT SUSHI (Simpson Bay)

Le Asian Restaurant situé à The Hills vous at-

tend tous les jeudis pour la Ladies Night avec son 'Live Jazz' et le guitariste Alban. (Alban Guitare)

AU NOVA BAR-LOUNGE (Simpson Bay)

Ce Bar-Cocktails au 69 Welfare road (The Hills) qui est ouvert tous les soirs à partir de 18h, vous propose ses 'Electro Party' du jeudi au dimanche avec différents Dj's invités.

AU DOCK 46 (Sandy Ground)

Le Bar-Restaurant situé avant le pont en bordure de l'eau, vous attend avec Fred Albar et sa nouvelle équipe du lundi au samedi de 11h à 22h30, en vous proposant aussi des soirées 'Live Music' en fin de semaine.

AU SUBLIME (Maho Plaza)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec tous les jours 'Happy Hour' de 17h à 19h, les jeudis Ladies Night avec 'Spécial Prices' pour Mesdames, puis d'autres soirées festives avec le 14/2 de nombreux plats spéciaux pour 'St Valentine's Day'.

AU YELLOW SUB (Baie d'Orient)

Notez tous les vendredis concert 'Pop/Rock' avec le groupe François Bry Trio, tous les samedis la soirée 'Karaoké', puis tous les mercredis de 19h à 22h 'Live Music' avec le duo François (guitare-chant) et Maria au clavier, qui accueilleront les 12 & 19 février Phil Wilton le célèbre Saxo pour un concert dès 20h.

LA VILLA HIBISCUS (Mont Vernon)

Votre Restaurant gastronomique vous rappelle que le Lunch est servi tous les jours de 11h30 à 14h, puis le dîner de 17h30 à 22h30, avec deux menus d'exception au choix pour la soirée de la 'St Valentin' le mercredi 14/2 qui vous seront aussi proposés jusqu'au 17/2 en plus de la carte.

JAVA BEACH RESTAURANT

February events THIS WEEK

Tuesday 6th - Sunday 11th

Tuesday	«MARDIS DE GRAND CASE» from 7:00pm with Live Music by Michellee
Wednesday	DINNER with DJ Ghost from 7:30pm
Friday	APEROL SUNSET from 5:30 pm with DJ GHASt

BON ENTENDEUR

Party

SUNDAY 11 FEB
12 PM - 12 AM

RÉSERVATIONS +590 690 66 68 25
70 boulevard de Grand Case - SXM

NOLA BAYOU BISTRO

Valentine's Day Menu

\$75 PER PERSON
INCLUDES PAIRED WINES FOR EACH COURSE

STARTERS

Stunning French Oysters with champagne sauce (sharing)
Beautiful large Shrimp cocktail with a spicy cocktail sauce
Tender Beef tartare with crispy croutons & cured bourbon egg
Crispy Roasted sprouts paired with red wine reduced figs & pine nuts (Vegan Option)

MAIN DISHES

Crab stuffed seared salmon with tender broccolini & roasted baby potatoes paired with a delectable white wine sauce
Mini beef Wellington with roasted balsamic candied baby carrots smooth Parmesan mash paired with a red wine mushroom sauce
Mushroom ragu rigatoni pasta & spicy pesto for a delicious time

DESSERTS

Coconut panna cotta strawberry
Chocolate mousse with fresh strawberry trifle

SUNDAY, FEBRUARY 11TH SUPER BOWL

WATCH LIVE ON OUR BIG SCREEN!
PRE-GAME STARTS AT 6PM

\$4
MIXED DRINKS WITH YOUR FAVORITE BRANDS

\$3
CASAMIGOS BLANCO SHOTS

\$10
COORS LIGHT BEER BUCKET

CHILI DOGS
CHICKEN WINGS
QUESADILLAS
AND MANY MORE STADIUM FAVORITES

+ FREE CASAMIGOS BLANCO SHOTS AT EVERY TOUCH DOWN!

MARY'S BOON: #117 SIMPSON BAY ROAD | INSTAGRAM: @THEBOONBAR



La tournée de Mimi

A L'AXUM ART (Philipsburg)

Le Théâtre-Concert situé sur Frontstreet, vous attend le samedi 10 février à partir de 20h pour son concert avec la chanteuse Elona accompagnée de Kirby, Jay et Joe et le mercredi 14/2 pour son 'Crafting Love Stories' avec Florence Poirier dans son 'Valentine's Collage Workshop' de 18h30 à 20h.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les mardis pour la 'Créole Night' le trio Kameleon Beats de 19h à 21h, le vendredi des 19h son dîner concert avec Alfrédo et le dimanche son 'Music Lunch' dès 13h.

A MULLET BAY BEACH

Samedi 10 février dès 17h 'LXR Electronic Music Experience' avec les Dj's Bls, Dacha, Parod, Novella, Stabtone, et Sheff.

THE STRIP KIMSHA (Simpson Bay)

Vendredi 9 février à partir de 21h 'French Side Jouvert Warm Up Fete' avec Dj Siw'Roo.

AU SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend pour ses 'Live Party', les mercredis de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah, les vendredis la Diva de la Soul Tanya, et les dimanches avec le chanteur-guitariste Eduardo.(Tanya)

AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise des soirées 'Live Music' de 18h à 21h tous les vendredis avec Art & Audrey, les samedis avec différents musiciens et tous les dimanches le groupe Los Mojitos pour la 'Havana Night'.

AU BIKINI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les jeudis à son 'After Work' à partir de 17h avec Dj The Edge à l'animation musicale.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend tous les dimanches pour sa 'Beach Party' avec Dj French Coq (entre autres).

AU BLUE MARTINI (Grand Case)

Le Bar-Restaurant vous invite à ses soirées musicales tous les jeudis pour sa 'Fiesta Latina'

avec Latin Sugar dès 21h, et tous les samedis sur du 'Reggae' avec Rémo & son Barbwire Band.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant & Pizzeria vous attend tous les jeudis à son 'After Work' de 18h à 20h avec la chanteuse Agathe ou le chanteur-guitariste Mike.

AU SHY SNACK (Hope Estate)



Jimmy vous attend tous les mercredis pour son 'Afterwork Party' avec Djette Boka de 19h à 21h. (Boka Dj)

AU QUAI 58 (Grand Case)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 11h pour le Lunch et dès 17h pour le Dîner, vous propose en fin de semaine des soirées festives avec différents Dj's à partir de 20h.

A L'ASTROLABE (Baie d'Orient)

Le Restaurant situé à l'Esmeralda Resort, vous rappelle ses soirées musicales les lundis avec 'Jazz Night' pour la Surf & Turf, et les vendredis 'Lobster Party' avec la chanteuse Laurence pour le Live Music.

RANCHO DEL SOL (Route Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis pour son 'After Beach Work' animé par Dj Madjin.

AU BISTRO DE LA MER (Marigot)

Le Restaurant vous propose tous les jeudis dès 19h30 sa soirée 'Live Music' avec différents musiciens invités et tous les samedis sa 'Karaoke Party'.

AU BOHO (Baie Nettlé)

Le Beach-Bar vous attend le dimanche 11 février pour la 'Super Bowl' et sa soirée 'Afroloco' animée par les Dj's Vito B2B, Julian Prince, Mica Jova, Benyamin & Peter Sweet.

LAGOONIES Bistro-Bar
Wellington Road, 33-35 Cole bay (Between Electec & Island Waterworld)

MARDI 6 FÉVRIER
THE BEATLES
JACK SPANIARDS
Acoustik Rock

JEUDI 8 FÉVRIER
JULIEN
Keyboard et guitar

VENDREDI 9 FÉVRIER
HAVANA
DEEP POWER
Cubana Salsa

+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com

AU DINGHY'S BEACH (Bacon Hill)

Le Bar-Grill vous propose 'Jazz at Sunset' les vendredis de 17h30 à 20h30 avec le guitariste Alban et le dimanche 11 février son 'Sunday Funday' à partir de 14h avec Jon Gazi en invité.

A CUPECOY BRASSERIE (Cupecoy Village)

Le Bar-Restaurant sur Jordan Plaza avec sa cuisine Française traditionnelle et ses plats spéciaux, vous invite tous les mardis de 19h à 22h, pour un dîner 'Pop-Rock' avec Scud guitariste-chanteur.

AU K BEACH CLUB & RESTAURANT (Simpson Bay)

Le nouveau Karakter vous propose des 'Happy Party' dès 18h avec jeudi 8 février 'Ladies Night' & Scud pour le Live Music, tous les vendredis avec Dj Phil Conti, les samedis avec Dj Léo, et les dimanches dès 15h avec les Dj's Léo, Conti & Mister T.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Tanya Michelle & Karaké entre autres.

A AMORÉ (Simpson Bay)

Le Bar & Lounge vous propose vendredi 9 février son Happy Hour de 18h à 21h puis sa 'Friday Fever' avec les Dj's Outkast & Sexer, et le samedi 10 février 'Boujje Party' avec Dj Dave Nice.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous accueille tout le mois de février du mardi au samedi de 20h à 1h avec Justin Golan pianiste-chanteur Américain en invité, et tous les lundis pour la 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant situé au Dock Maarten, vous attend tous les vendredis de 20h à 22h pour du 'Jazz-Soul' avec la chanteuse Ayan Farah, et tous les jours pour les retransmissions sportives sur grands écrans.

LE GRAND ST-MARTIN
RESTAURANT - COCKTAILS BAR

RESTAURANT BAR
Cuisine traditionnelle Française & Créole

CE SAMEDI C'EST CHOUCROUTE ROYALE
en plus de la carte habituelle (Réservations conseillées)

COUPE DE FRANCE 1/8ÈME FINALE
MARDI 6 FÉVRIER SOCHAUX / RENNES
MERCREDI 7 FÉVRIER LYON / LILLE
PARIS SG / BREST
JEUDI 8 FÉVRIER ROUEN-MONACO

CAF 2023 AFRICA CUP OF NATIONS CÔTE D'IVOIRE 23
1/2 FINALES MERCREDI 7 FÉVRIER

RETRANSMISSION SUR GRAND ÉCRAN
Tél. : 06 90 35 77 17 - 06 90 54 36 79
Front de Mer - Marigot - Parking disponible

MOONBAR ROOFTOP

THURS FEB 08
INTERNATIONAL THURSDAYS
OUTKAST BLAZE KEMBE MAESTRO
EARLY SET BY DO BLUES

FRI FEB 09
wakesweat
ISLANDS MASH UP
EVEDOL - SIW'RO - MAESTRO
JADO - NINE - DAFMAN

SAT FEB 10
SATURDAY MADNESS
ALONGSIDE Phil Conti
JEROME BARTHELEMY

SUN FEB 11
CARIBBEAN SUNDAY

LOCATED IN MAHO - OPEN FROM THURSDAY TILL SUNDAY FROM 10PM
RESA : +1721 526 88 30 | MOONBARSMX@GMAIL.COM

LOTUS NIGHTCLUB
St Maarten

LADIES NIGHT
EVERY WEDNESDAY

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

FRI FEB 09
Fined Suprat Lotus

DJ BIG BOSS · DJ WIWI (GUADELOUPE)
DJ OUTKAST · DJ SHAWTY

OPENING SET BY DJ PRINCE

Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise

ALINA
SUSHI & IZAKAYA

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI
SAKE BAR - KUROGE WAGYU
100% Pur Bœuf Japonais

VALENTINE'S DAY
MERCREDI 14 FÉV.
PLATS SPÉCIAUX

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
à partir de 17h

Au 1^{er} étage au dessus du *Casino Royale*
RHINE RD, MAHO BAY, ROYALE CASINO
+1 (721) 587 8858 reservations@alinarestaurant.com

SUPER



Howell Center
Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 6 FÉVRIER AU SAMEDI 17 FÉVRIER 2024



1,69 €
SOIT 0,34€
VERSÉ SUR
1,35 €
LE PRODUIT
SOIT
1,42 €
LE PRODUIT
€ CARTE U DEDUITS

-20%
SOIT 0,34€
VERSÉ SUR

**CONFISERIE
CHAMALLOWS
MARSHMALLOWS U**
Le sachet de 300 g
Le kg : 5,63€



1,55 €
SOIT 0,31€
VERSÉ SUR
1,24 €
LE PRODUIT
SOIT
1,30 €
LE PRODUIT
€ CARTE U DEDUITS

-20%
SOIT 0,31€
VERSÉ SUR

**BONBON
FRAISE U**
Le sachet de 250 g
Le kg : 6,20€



1,45 €
SOIT 0,28€
VERSÉ SUR
1,52 €
LE PRODUIT

**BISCUITS
PETITS CŒURS
CHOCOLAT LU**
Le paquet de 125 g
Le kg : 11,60€



4,75 €
SOIT 0,95€
VERSÉ SUR
3,80 €
LE PRODUIT
SOIT
3,99 €
LE PRODUIT
€ CARTE U DEDUITS

-20%
SOIT 0,95€
VERSÉ SUR

**PREPARATION
BROWNIES AUX ECLATS
DE NOISETTES U**
Le doypack de 500 g
Le kg : 9,50€



3,25 €
SOIT 0,65€
VERSÉ SUR
2,60 €
LE PRODUIT
SOIT
2,73 €
LE PRODUIT
€ CARTE U DEDUITS

-20%
SOIT 0,65€
VERSÉ SUR

**COULIS DE
FRAMBOISE U**
Le pot de 220 g
Le kg : 14,77€



1,50 €
SOIT 0,30€
VERSÉ SUR
1,58 €
LE PRODUIT AU CHOIX

**PEPITES DE
CHOCOLAT U**
Au lait ou noir
Le sachet de 100 g
Le kg : 15€



3,25 €
SOIT 0,65€
VERSÉ SUR
3,41 €
LE PRODUIT

**COULIS DE
MANGUE U**
Le pot de 220 g
Le kg : 14,77€



15,90 €
SOIT 3,18€
VERSÉ SUR
16,70 €
LE PRODUIT

**FOIE GRAS DE
CANARD ENTIER
U SAVEURS**
La bocal de 180 g
Le kg : 88,33€



3,90 €
SOIT 0,78€
VERSÉ SUR
4,10 €
LE PRODUIT

CŒUR DE NEUCHÂTEL
AOP au lait cru
24% MG
La pièce de 200g
Le kg : 19,50€



2,65 €
SOIT 0,53€
VERSÉ SUR
2,78 €
LE PRODUIT

**CRÈME SUCRÉE
VANILLE UHT
SOUS PRESSION U**
27% MG
La bombe de 250 g
Le kg : 10,60€



6,25 €
SOIT 1,25€
VERSÉ SUR
6,56 €
LE PRODUIT
AU CHOIX

**PROSECCO DOC
EXTRA DRY COSTAROSS**
Rosé ou blanc
La bouteille de 75 cl
Le L : 8,33€



17,75 €
SOIT 3,55€
VERSÉ SUR
18,64 €
LE PRODUIT
AU CHOIX

**CHAMPAGNE
LOUIS DANREMENT U**
Brut ou demi-sec
La bouteille de 75 cl
Le L : 23,67€



5,25 €
SOIT 1,05€
VERSÉ SUR
4,20 €
LE PRODUIT
SOIT
4,41 €
LE PRODUIT
€ CARTE U DEDUITS

**PAYS D'OC IPG
MERLOT ROUGE
LE BOSQUET U BIO**
La bouteille de 75 cl
Le L : 7€



7,70 €
SOIT 1,54€
VERSÉ SUR
8,09 €
LE PRODUIT

**LANGUEDOC
COTE DES ROSES**
AOP rosé
La bouteille de 75 cl
Le L : 10,27€



8,99 €
SOIT 1,79€
VERSÉ SUR
9,44 €
LE PRODUIT AU CHOIX

**EAU DE PARFUM
JE T'AIME
EVAFLOR**
Variétés au choix
Le flacon de 100 ml
Le L : 89,90€



4,50 €
SOIT 0,90€
VERSÉ SUR
4,73 €
LE PRODUIT AU CHOIX

**EAU DE PARFUM
MINI LOVE
OU MINI PINK**
Le flacon de 25 ml
Le L : 180€



2,99 €
SOIT 0,59€
VERSÉ SUR
3,14 €
LE PRODUIT

**BOUGIE AMBIANCE
GOURMANDE
FRAMBOISE U**
Le pot de 150 g



3,99 €
SOIT 0,79€
VERSÉ SUR
4,19 €
LE KG

**PASTÈQUE
CUBE**
Origine Etats Unis



27,50 €
SOIT 5,50€
VERSÉ SUR
28,88 €
LE KG

**PAVE DE
RUMSTEAK**
Frais
A griller



Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS
de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29



1€ = \$1.05

Ouvert du Lundi au Samedi et
Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45
Howell Center Hope Estate
Tél: (+590) 590 29 54 32
Tél : (+590) 590 52 23 60